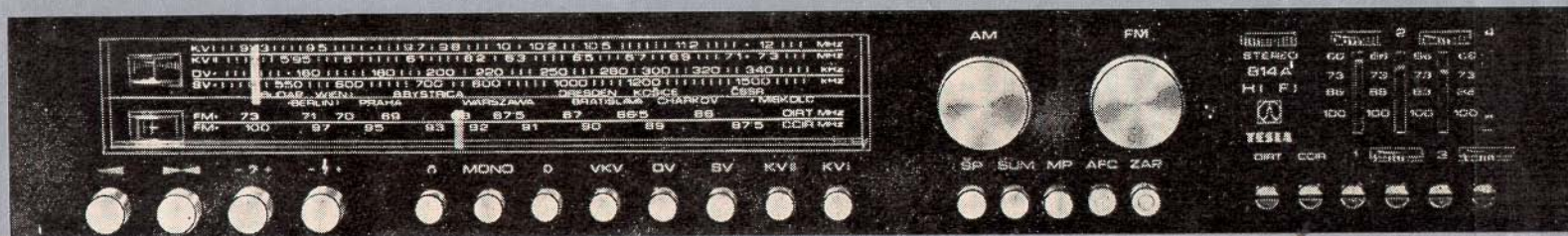
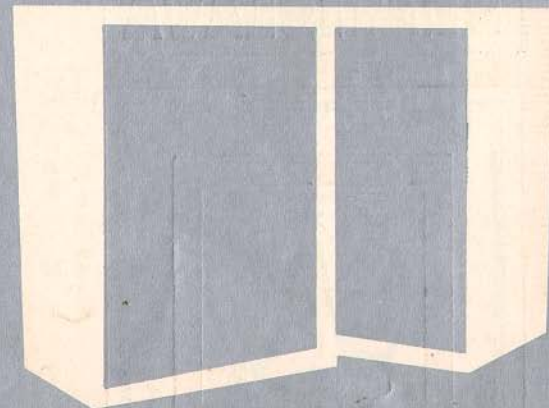
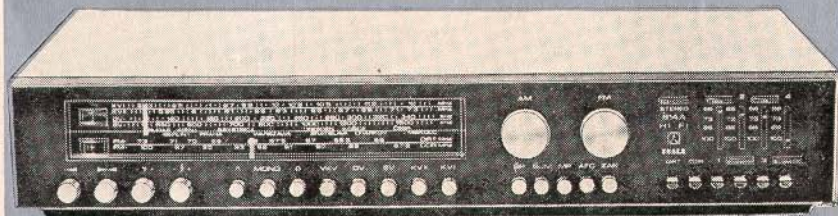


# STEREOFÓNNY HI-FI PRIJÍMAČ 814 A

## NÁVOD NA OBSLUHU



### TESLA BRATISLAVA



**TESLA**  
**BRATISLAVA**





## **NÁVOD NA OBSLUHU**

### **STEREOFÓNNY PRIJÍMAČ 814A**

Stereofónny prijímač 814 A je prvý československý rozhlasový prijímač triedy HiFi, vybavený elektronickou dotykovou predvoľbou rozhlasových vysielateľov vysielajúcich na vlnovom rozsahu veľmi krátkych vln v pásme OIRT alebo CCIR s vylúčením príjmu v medzispásme.

Okrem príjmu dopredu nastavených rozhlasových vysielateľov na rozsahu VKV má prijímač i voľbu rozhlasových vysielateľov vysielajúcich na rozsahu VKV plynulým ladením. Na prijímači možno okrem vysielateľov rozsahu VKV prijímať program rozhlasových vysielateľov, ktoré vysielajú na vlnových rozsahoch DV — dlhé vlny, SV — stredné vlny a KV I, KV II — krátke vlny.

Dobré príjmové vlastnosti prijímača na všetkých vlnových rozsahoch, najmä však príjem stereofónneho rozhlasového programu vysielaného na rozsahu VKV ocenia hlavne milovníci kvalitnej reprodukcie, keďže prijímač spĺňa požiadavky triedy HiFi a prijímaný program je bez porúch.

Pri použití kvalitných reproduktorových sústav, ktoré spĺňajú požiadavok triedy HiFi, je reprodukcia stereofónneho programu veľmi kvalitná.

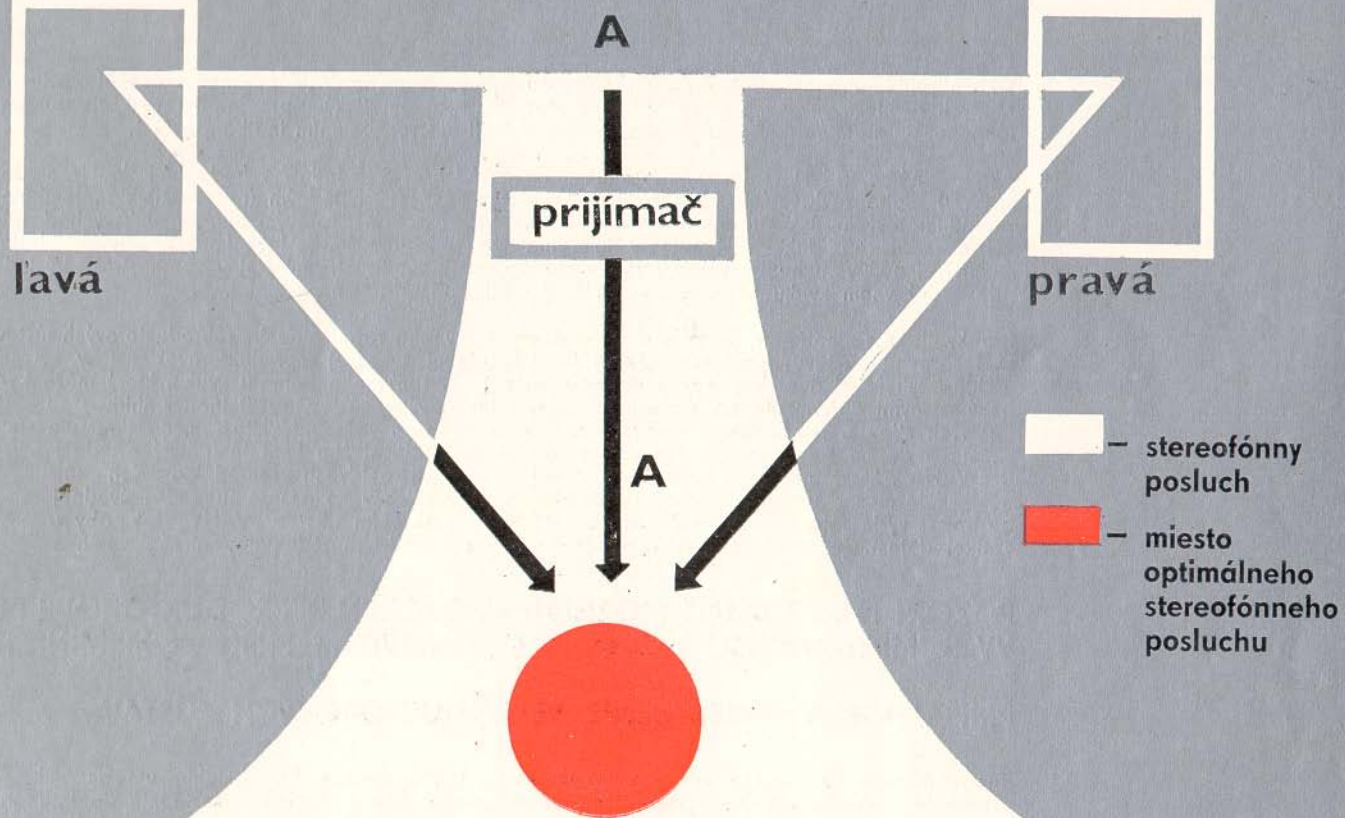
Výkonný a veľmi kvalitný nízkofrekvenčný stereofónny zosilňovač prijímača s menovitým výstupným výkonom  $2 \times 15$  W umožňuje kvalitnú reprodukciu prijímaného programu a záznamu z magnetofónovej pásky alebo gramofónovej platne a postačuje na ozvučenie menších spoločenských miestností, klubov a pod. Na prijímač možno pripojiť: stereofónny alebo monofónny magnetofón, gramofón s magnetickou alebo kryštálovou vložkou prenosky, stereofónne slúchadlá, ako i ďalší nízkofrekvenčný zosilňovač s vyšším výkonom.

Skôr ako prijímač uvediete do prevádzky, oboznáňte sa s obsahom návodu na obsluhu a tým i s funkciou ovládacích prvkov a pripájacích zásuviek. Pri obsluhu sa riadte pokynmi uvedenými v návode. Prijímač je konštrukčne prispôsobený len na pripojenie na 220 V napájacieho napätia.

**PRIJÍMAČ NEZAPÁJAJTE NA SIETĚ, KÝM NIE SÚ SPRÁVNE PRIPOJENÉ REPRODUKTOROVÉ SÚSTAVY A REGULÁTOR HLASITOSTI NASTAVENÝ NA MINIMÁLNU HODNOTU!**  
**PREDÍDETE TÝM PRIPADNÉMU POŠKODENIU PRIJÍMAČA.**



Obr. 1 ROZMIESTNENIE REPRODUKTOROVÝCH  
SŮSTAV



## STEREOFÓNNA REPRODUKČIA

Okrem príjmu monofónnych programov vysielaných na rozsahu VKV prijímač umožňuje príjem stereofónnych rozhlasových programov. Vstavaný dekodér s automatickým prepínaním rozlišuje príjem monofónneho programu od stereofónneho, čo sa signalizuje rozsvietením indikátora (21).

Ako je známe, pri stereofónnej reprodukcii nevychádza zvuk z jedného bodu (z jednej reproduktorovej sústavy) alebo z viacerých reproduktorových sústav napájaných jedným (rovnakým) signálom, ale z dvoch reproduktorových sústav napájaných dvoma signálmi — ľavým a pravým tak, že zvuk vychádzajúci z pravej a ľavej reproduktorovej sústavy je súhlasný s priestorovým rozložením jednotlivých zdrojov zvuku (napr. pri počúvaní hudby s priestorovým rozložením jednotlivých nástrojov orchestra). Výsledkom je priestorový vnem zvuku podobný vnemu, ktorý vzniká pri priamom počúvaní.

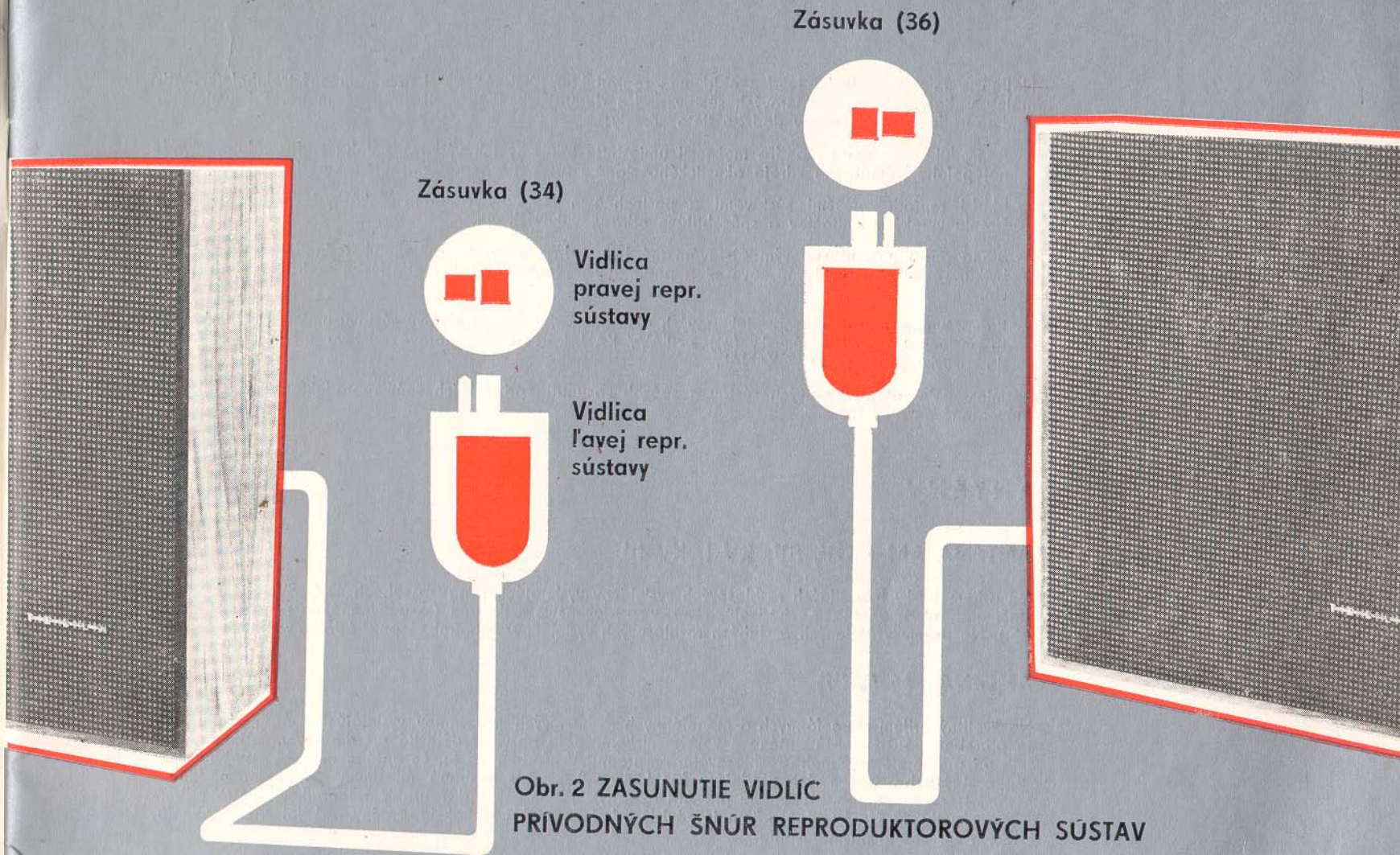
Pre kvalitnú stereofónnu reprodukciiu je okrem správneho rozmiestnenia reproduktorových sústav dôležité i správne nastavenie, čiže vyváženie hlasitosti ľavej a pravej reproduktorovej sústavy. Pri nedodržaní hlasitosti ľavej a pravej reproduktorovej sústavy, t.j. správneho pomeru zvuku, ktorý môže byť spôsobený rôznymi vplyvmi (napr. umiestnením reproduktorových sústav, rozdielnou pohltivosťou zvuku jednotlivých stien a predmetov a pod.), orientuje sa sluch za väčšou hlasitosťou, čo skresľuje stereofónny vnem — dojem priestorovosti. Na vyrovnanie tohto nepriaznivého javu je určený ovládací prvok „STEREOVAHA“, ktorý umožňuje nastavenie rovnakej hlasitosti obidvoch reproduktorových sústav. Správne nastavenie možno urobiť pri posluhu stereofónneho rozhlasového programu podľa úvodnej relácie alebo počas vysielania po zatlačení tlačidla „MONO“ nastavením „STEREOVAHY“ tak, aby u poslucháča vznikol dojem, že zdroj zvuku je umiestnený v strede medzi reproduktorovými sústavami.

**POZOR! NA PRIJÍMAČ MOŽNO PRIPOJIŤ LEN REPRODUKTOROVÉ SÚSTAVY S IMPEDANCIOU 8 OHM A S MENOVITÝM PRÍKONOM MIN. 15 VA.**

## PRIPOJENIE A UMIESTNENIE REPRODUKTOROVÝCH SÚSTAV

Reproduktorové sústavy, ktorých typy sú uvedené v tomto návode na obsluhu, umožňujú kvalitnú reprodukciiu monofónnych alebo stereofónnych programov, ako i vhodné umiestnenie do interiéru miestnosti, v ktorej je prijímač inštalovaný. Pri ich správnom umiestnení, nastavení stereováhy a v mieste dobrých príjmových podmienok je stereofónny program reprodukován v HiFi kvalite. Dokonalý stereofónny vnem sa nevytvorí v celom priestore posluchovej miestnosti, ale len v priestore geometrickej osi, medzi obidvoma reproduktorovými sústavami a v určitej vzdialenosti pred nimi.





Zásuvka (34)

Zásuvka (36)

Vidlica  
pravej repr.  
sústavy

Vidlica  
ľavej repr.  
sústavy

Obr. 2 ZASUNUTIE VIDLÍČ  
PRÍVODNÝCH ŠNÚR REPRODUKTOROVÝCH SÚSTAV

Najlepšie miesto posluchu tvorí s obidvoma reproduktorovými sústavami rovnoramenný trojuholník. Optimálna vzdialenosť reproduktorových sústav podľa doterajších skúseností je 2—4 metre. Pri umiestňovaní reproduktorových sústav dodržte tieto zásady:

- Reproduktorové sústavy podľa možnosti umiestnite tak, aby ich výšková poloha zodpovedala pôvodnej polohe primárneho zdroja akustického signálu (orchestra, speváka, herca a pod.).
- Medzi reproduktorovými sústavami a poslucháčom nemajú byť žiadne prekážky brániace priamemu šíreniu vysokých kmitočtov a spôsobujúce odrazy zvukových vln.
- Stena oproti reproduktorovým sústavám má byť podľa možnosti rozčlenená jednotlivými kusmi nábytku, záclonami, textilnými závesmi a pod., aby nedochádzalo k nežiadúcim odrazom zvukových vln.
- Po správnom umiestnení reproduktorových sústav zapojte reproduktorovú sústavu umiestnenú (od miesta posluchu) vľavo do zásuvky (36) — ĽAVÝ KANÁL a reproduktorovú sústavu umiestnenú vpravo do zásuvky (34) — PRAVÝ KANÁL.

Rozmiestnenie reproduktorových sústav a spôsob zasunutia pripájacích šnúr reproduktorových sústav je znázornené na obr. 1 a 2.

## ANTÉNY

### ANTÉNA AM ( DV, SV, KV I, KV II )

Na príjem blízkych a silných rozhlasových vysielateľov vysielajúcich na rozsahoch DV, SV, KV I, KV II stačí náhradná anténa nachádzajúca sa v príslušenstve prijímača (je upevnená na pripájacej vidlici AM). Na príjem vzdialených a slabých rozhlasových vysielateľov je potrebné použiť dobrú vonkajšiu anténu.

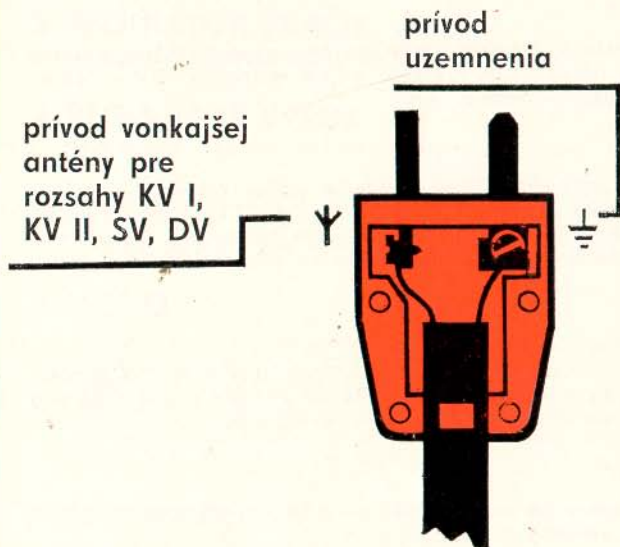
### ANTÉNA FM (VKV)

Na kvalitný príjem stereofónnych a monofónnych rozhlasových programov vysielajúcich na rozsahu VKV je potrebné použiť dobrú anténu s veľkým ziskom, čo je obzvlášť dôležité pri diaľkovom prijímaní a najmä pri prijímaní stereofónneho rozhlasového programu. Vzhľadom na to, že anténa musí byť urobená podľa platných bezpečnostných predpisov (ČSN 34 2820) a prispôbena miestnym príjmovým podmienkam, jej stavbu (podobne i anténu pre AM rozsahy) odporúčame dať urobiť odborníkovi alebo odbornému závodu, keďže kvalitný príjem je závislý od dokonalej konštrukcie antény, od jej prispôsobenia, zisku, a správneho nasmerovania.



Obr. 3a

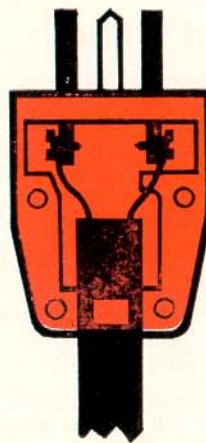
VIDLICA 6 AF 896 61 AM



Obr. 3b

VIDLICA 6 AF 896 63 FM

prívod vonkajšej antény pre rozsah VKV



## **PRÍJEM ROZHLASOVÝCH PROGRAMOV ZO SPOLOČNEJ ANTÉNY**

Miesto náhradnej antény dodávanej k prijímaču na príjem vysielateľov vysielajúcich na rozsahoch AM (DV, SV, KV I a KV II) a FM (pásmo podľa normy OIRT) možno použiť i spoločné antény v prípade, že rozvod spoločnej antény sa nachádza v mieste inštalovania prijímača. V takomto prípade sa na pripojenie antény na prijímač použije účastnícka pripájacia šnúra pre príjem na AM a FM pásmach. Na vývod tejto šnúry (označený AZ a určený na zapojenie na prijímač) je však potrebné premontovať vidlicu AM z náhradnej antény, ktorá je v prírôsenstve prijímača. Podobne možno použiť spoločnú anténu i na príjem vysielateľov VKV vysielajúcich podľa normy OIRT. V takomto prípade sa použije tá istá šnúra a na jej vývod označený FM sa premontuje vidlica FM (6 AF 896 63) z príslušenstva prijímača. Vidlice zapojte na účastnícku šnúru tak, ako je uvedené v článku PRIPÁJACIE VIDLICE.

## **UPOZORNENIE**

Vzhľadom na konštrukciu bežne používaných spoločných antén pre príjem programov VKV<sup>nie</sup> je možno uskutočniť príjem programov vysielaných podľa normy CCIR. Preto na príjem vysielateľov VKV vysielajúcich podľa normy CCIR je potrebné použiť samostatnú anténu.

## **PRIPÁJACIE VIDLICE**

Na pripojenie vonkajších antén a uzemnenia na prijímač použite pripájacie vidlice (zástrčky), ktoré sú v príslušenstve prijímača. Na pripojenie vonkajšej antény pre rozsahy DV, SV, KV I, KV II a uzemnenia použite vidlicu s označením AM (je na náhradnej anténe). Na pripojenie antény pre rozsahy VKV použite vidlicu s označením FM. Pri zapájaní prívodov antén a uzemnenia do pripájacích vidlíc postupujte takto:

### **VIDLICA AM**

Do otvoru na zadnej časti vidlice zasuňte skrutkovač a pootočte o 90°. Odtiahnutím hornej a spodnej časti vidlice od seba vidlicu otvorte a pod skrutky pripájacích kolíkov pevne pripojte prívod antény a prípadne aj uzemnenia. Potom vidlicu zatlačte ztláčením oboch jej častí do seba.

### **VIDLICA FM**

Pri pripájaní zvodu s impedanciou 300 ohm postupujte podobne ako pri pripájaní prívodov do vidlice AM. Zapojenie prívodov do jednotlivých vidlíc je uvedené na obr. 3a, b.

## **UZEMNENIE**

Nie je potrebné, ale často znižuje poruchy na AM rozsahoch a zlepšuje príjem. Na prívod uzemnenia použite silnejší medený drôt, ktorý pripojte na uzemňovaciu dosku alebo núdzove na vodovodné potrubie, prípadne na potrubie ústredného kúrenia.

## FUNKCIA OVLÁDACÍCH PRVKOV

### 1 REGULÁTOR HLASITOSTI

Otáčením doprava sa hlasitosť zvyšuje.

### 2 STEREOVÁHA

Rovnakú hlasitosť (vyváženie) pravej a ľavej reproduktorovej sústavy dosiahnete vhodným otočením gombíka.

### 3 REGULÁTOR HLĎBOK

Otáčením doprava sa zdôrazňujú hlboké tóny.

### 4 REGULÁTOR VÝŠOK

Otáčením doprava sa zdôrazňujú vysoké tóny.

### 5 MAGNETOFÓN

Tlačidlo zatlačte len vtedy, keď chcete prehrávať — reprodukovať, program z magnetofónu.

### 6 MONO

Tlačidlo zatlačte len vtedy, ak chcete, aby bol prijímaný stereofónny program reprodukován monofónne, alebo vtedy, ak je prijímaný stereofónny program rušený šumom spôsobeným nepriaznivými príjmovými podmienkami (slabý signál a pod.). Pomer signálu k šumu sa zlepši a naladený stereofónny rozhlasový program, ktorý bol rušený šumom, bude reprodukován ako monofónny vo vyhovujúcej kvalite. Pri prijímaní monofónneho rozhlasového programu poloha tlačidla „MONO“ nemá vplyv na reprodukciu. Tlačidlo sa vráti do pôvodnej polohy po jeho opätovnom zatlačení.

### 7 GRAMOFÓN

Tlačidlo zatlačte pri reprodukcii programu z gramofónu.

### 8 VEĽMI KRÁTKE VLNY — VKV (65,6–73 MHz OIRT, 87,5–100,5 MHz CCIR)

Po zatlačení tlačidla je automaticky predvolený plynulý rozsah ladenia OIRT. Ďalšiu prípadnú voľbu možno uskutočniť dotykom na ľubovlnú dotykovú plošku elektronickej predvoľby (20).



## **9 DLHÉ VLNY – DV (150–340 kHz)**

## **10 STREDNÉ VLNY – SV (525–1605 kHz)**

## **11 KRÁTKE VLNY II – KV II (5,95–7,4 MHz)**

## **12 KRÁTKE VLNY I – KV I (9,5–12,2 MHz)**

## **13 ŠÍRKA PÁSMA**

Po zatlačení tlačidla sa na rozsahoch AM (DV, SV, KV I, KV II) rozšíri kmitočtové pásmo naladeného rozhlasového vysielacza a poslech sa skvalitní.

## **14 ŠUM**

Po zatlačení tlačidla sa potlačí šum pri voľbe rozhlasových vysieláčov na rozsahu VKV (pri preladovaní pásma) počuteľný medzi jednotlivými vysielачmi. Zároveň sa potlačí príjem niektorých slabých rozhlasových vysieláčov. Po vyladení požadovaného rozhlasového vysielacza nie je potrebné tlačidlo vrátiť do pôvodnej polohy (opätovným zatlačením).

## **15 MIESTNY PRÍJEM**

Tlačidlo zatlačte vtedy, ak príjem naladeného rozhlasového vysielacza na rozsahu VKV je rušený silnými miestnymi alebo blízkymi vysielачmi. Po zatlačení tlačidla sa citlivosť prijímača zmenší (asi o 26 dB). Príjem niektorých veľmi slabých rozhlasových vysieláčov môže byť však potom znemožnený. Tlačidlo sa vráti do pôvodnej polohy po jeho opätovnom zatlačení.

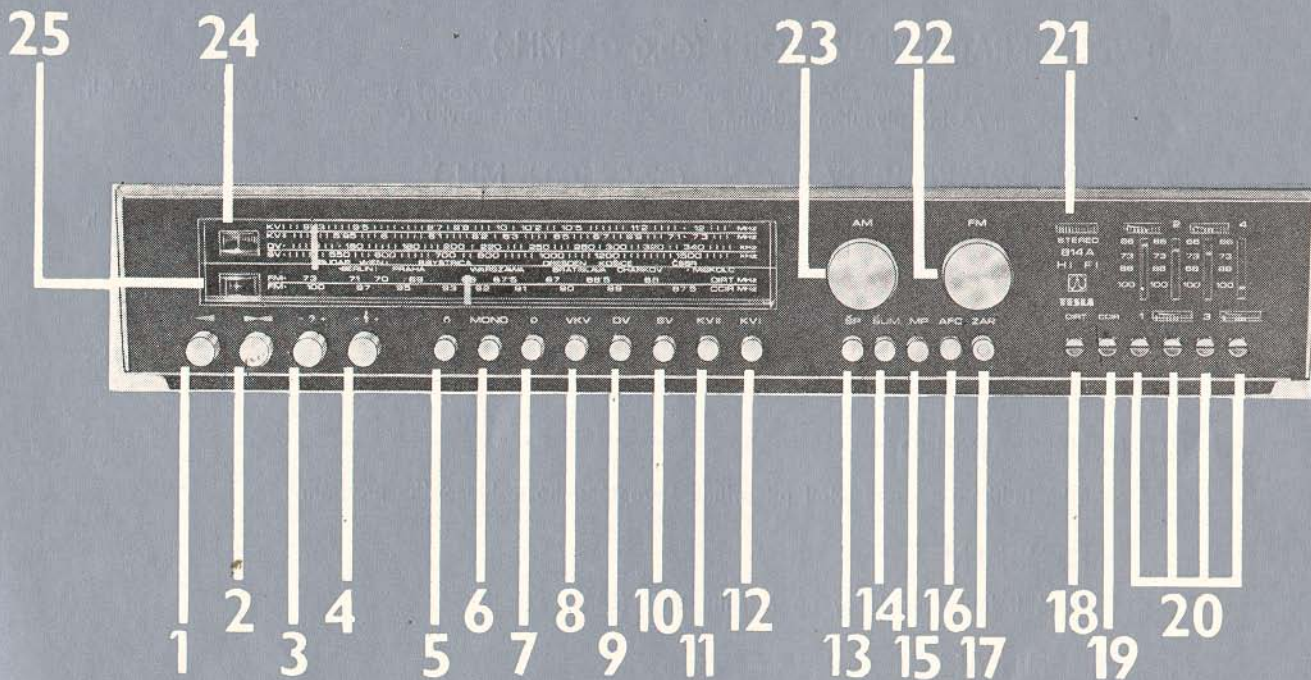
## **16 AFC – AUTOMATICKÉ DOLAĐOVANIE KMITOČTU NA ROZSAHU VKV**

Tlačidlo je najvhodnejšie zatlačiť po naladení požadovaného rozhlasového vysielacza. V prípade, že ste vysielач nepresne vyladili, po zatlačení tlačidla sa automaticky presne doladí.

## **17 ZAPÍNACIE TLAČIDLO – VYPÍNAČ**

Po zatlačení tlačidla sa prijímač zapne a žiarovky osvetľujúce stupnicu sa rozsvietia. Prijímač vypnete po opätovnom zatlačení tlačidla.

Obr. 4 ROZMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV (PREDNÝ PANEL)



STEREOFÓNNY HI-FI PRIJÍMAČ 814 A

## **18 VEĽMI KRÁTKE VLNY – OIRT (65,6–73 MHz)**

Po dotyku na dotykovú plošku elektronickej voľby možno vykonať voľbu vysieláčov vysielajúcich podľa normy OIRT plynulým ladením pomocou ovládacieho prvku (22).

## **19 VEĽMI KRÁTKE VLNY – CCIR (87,5–100,5 MHz)**

Po dotyku na dotykovú plošku elektronickej voľby možno vykonať voľbu vysieláčov vysielajúcich podľa normy CCIR plynulým ladením pomocou ovládacieho prvku (22).

## **20 ELEKTRONICKÁ DOTYKOVÁ PREDVOĽBA VYSIELAČOV VKV**

Po preklenutí dotykovej plochy P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>4</sub> prstom možno uskutočniť príjem vopred nastaveného rozhlasového vysieláča.

## **21 PRIJEM STEREO**

Ploška indikátora sa rozsvieti pri prijme stereofónneho rozhlasového programu.

## **22 LADENIE FM**

Plynulé ladenie vysieláčov na rozsahu VKV (OIRT — CCIR).

## **23 LADENIE AM**

Ladenie vysieláčov na rozsahoch DV, SV, KV II a KV I.

## **24 INDIKÁTOR VYLADENIA**

Zvolený rozhlasový vysieláč na rozsahu VKV nalaďte tak, aby ručička indikátora bola v strede.

## **25 INDIKÁTOR VYLADENIA**

Správne vyladenie požadovaného rozhlasového vysieláča na rozsahoch DV, SV, KV II a KV I je vtedy, keď ručička indikátora je na najväčšej výchylke. Indikátor zároveň slúži na rozsah VKV ako indikátor hrubého vyladenia.



## **26 POISTKY KONCOVÝCH STUPŇOV**

### **27 ZÁSUVKA – AM – anténa, uzemnenie**

Zásuvka na pripojenie vonkajšej antény na rozsahy DV, SV, KV II a KV I a uzemnenia.

### **28 ZÁSUVKA FM**

Zásuvka na pripojenie antény pre rozsah VKV s impedanciou zvodu 300 ohm.

### **29 TLAČIDLO**

Pri nezatlačenej polohe tlačidla je na prijímač pripojený VSTUP GRAMO II a umožňuje prevádzku prijímača s gramofónom s kryštálovou vložkou v prenoske.

Po zatlačení tlačidla sa na prijímači zapojí VSTUP GRAMO I. Vtedy je možná prevádzka prijímača s gramofónom, ktorý má magnetickú vložku v prenoske. Po opätovnom zatlačení sa tlačidlo vráti do pôvodnej polohy.

### **30 VSTUP GRAMO I**

Zásuvka na pripojenie stereofónneho gramofónu s magnetickou vložkou v prenoske.

### **31 VSTUP GRAMO II**

Zásuvka na pripojenie monofónneho alebo stereofónneho gramofónu s kryštálovou vložkou v prenoske.

### **32 MAGNETOFÓN**

Zásuvka na pripojenie monofónneho alebo stereofónneho magnetofónu.

### **33 VÝSTUP R**

Výstup (zásuvka) s nízkou výstupnou impedanciou umožňujúci prípadné pripojenie ďalšieho nízkofrekvenčného zosilňovača (aj s malou hodnotou vstupného odporu) na zosilnenie prijímaného rozhlasového programu.

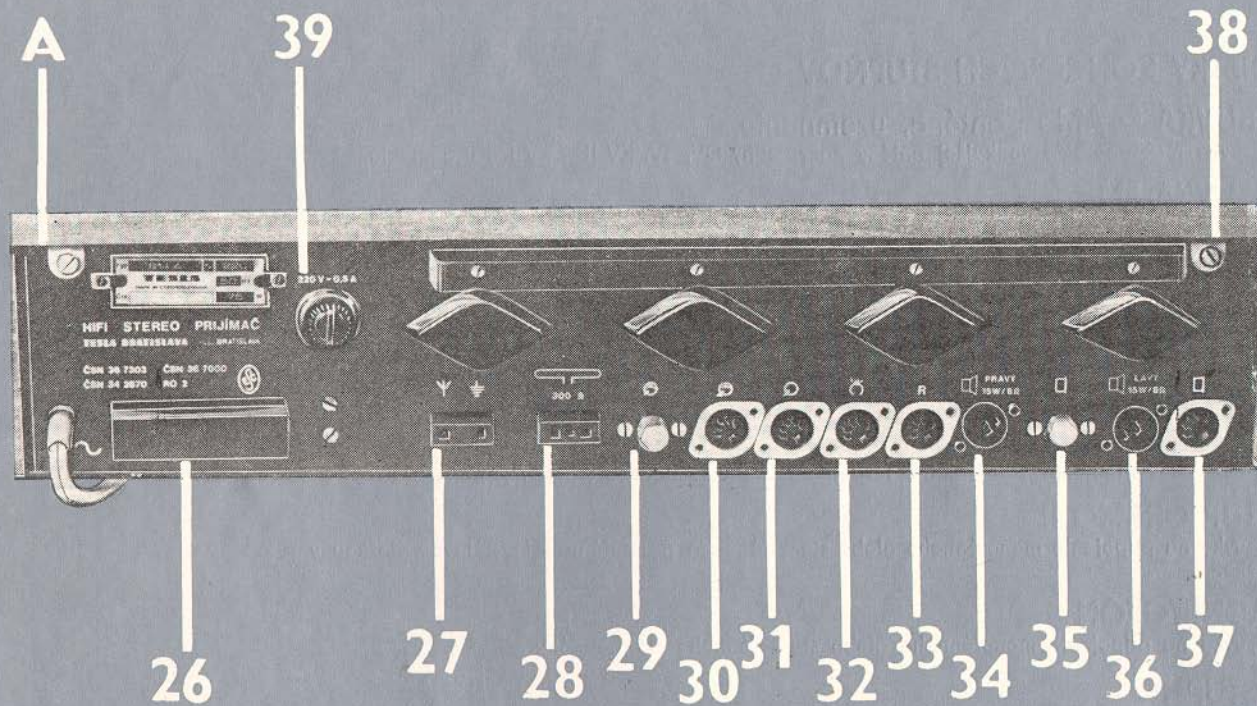
### **34 PRAVÝ KANÁL**

Zásuvka na pripojenie pravej reproduktorovej sústavy.

### **35 TLAČIDLO**

Tlačidlo zatlačte vtedy, keď sú na prijímač pripojené stereofónne slúchadlá. Po zatlačení tlačidla sa vypne reprodukcia programu z reproduktorových sústav a zapojí sa reprodukcia zo slúchadiel. Tlačidlo sa vráti do pôvodnej polohy po jeho opätovnom zatlačení a zapojí reprodukciu z reproduktorových sústav.

Obr. 5 ROZMIESTNENIE PRIPÁJACÍCH ZÁSUVIEK



### 36 ĽAVÝ KANÁL

Zásuvka na pripojenie ľavej reproduktorovej sústavy.

### 37 SLÚCHADLO

Zásuvka na pripojenie stereofónnych slúchadiel s impedanciou väčšou ako 50 ohm (napr. typ ARF 210). Pri počúvaní stereofónneho programu pomocou slúchadiel je potrebné zatlačiť tlačidlo (35). Regulátor hlasitosti, regulátory hĺbok a výšok a stereováha sa nastavujú pri posluhu programu cez slúchadlá podobne ako pri reprodukcii z reproduktorových sústav.

### 38 SKRUTKY – A

### 39 SIEŤOVÁ POISTKA

## OBSLUHA

Po správnom rozmiestnení a pripojení reproduktorových sústav, ako i pripojení antén a uzemnenia a po nastavení regulátora hlasitosti na minimálnu hodnotu pripojte prijímač na sieť zasunutím sieťovej šnúry do zásuvky so sieťovým napätím. Prijímač zapnete zatlačením zapínacieho tlačidla (17). Prevádzku prijímača na jednotlivých vlnových rozsahoch alebo prevádzku prijímača s gramofónom, prípadne s magnetofónom (prehrávanie) si zvolíte zatlačením príslušného tlačidla. Najlepší príjem a reprodukciu, ako i nastavenie hlasitosti a tónové zafarbenie reprodukováného programu si zvolíte podľa potreby jednotlivými ovládacími prvkami (ich funkcia a umiestnenie je uvedené v predchádzajúcich článkoch). Tlačidlá (6), (13), (14), (15), (16), (17), (29) a (35) sa vrátia do pôvodnej polohy po ich opätovnom zatlačení.

## PREVÁDZKA PRIJÍMAČA S GRAMOFÓNOM

Prijímač môže reprodukovat' záznam zo stereofónnych alebo monofónnych gramofónových platní. Na prijímač možno pripojiť gramofón s magnetickou alebo kryštálovou vložkou prenosky.

Prevádzka prijímača s magnetickou vložkou prenosky:

— na prijímač do zásuvky (31) pripojte gramofón pripájacou šnúrou z jeho príslušenstva a zatlačte tlačidlo (7) a (29). Hlasitosť a tónové zafarbenie reprodukováného programu nastavte ovládacími prvkami (1), (3) a (4).

Prevádzka prijímača s gramofónom s kryštálovou vložkou prenosky:

— gramofón na prijímač do zásuvky (30) pripojte pripájacou šnúrou z jeho príslušenstva a zatlačte tlačidlo (7). Tlačidlo (29) musí byť nezatlačené, t. j. v základnej polohe. Hlasitosť a tónové zafarbenie reprodukováného programu nastavte príslušnými ovládacími prvkami.



## **PREVÁDZKA PRIJÍMAČA S MAGNETOFÓNOM**

Po pripojení magnetofónu na prijímač možno: zaznamnávať (nahrávať) prijímaný stereofónny alebo monofónny program z prijímača, pričom je zároveň možný i odposluch nahrávaného programu, reprodukovať (prehrávať) už zaznamenané programy — nahrávky, zaznamenávať program zo stereofónnych alebo monofónnych gramofónových platní na magnetofónový pás.

### **Zaznamenávanie (nahrávanie) prijímaného programu z prijímača**

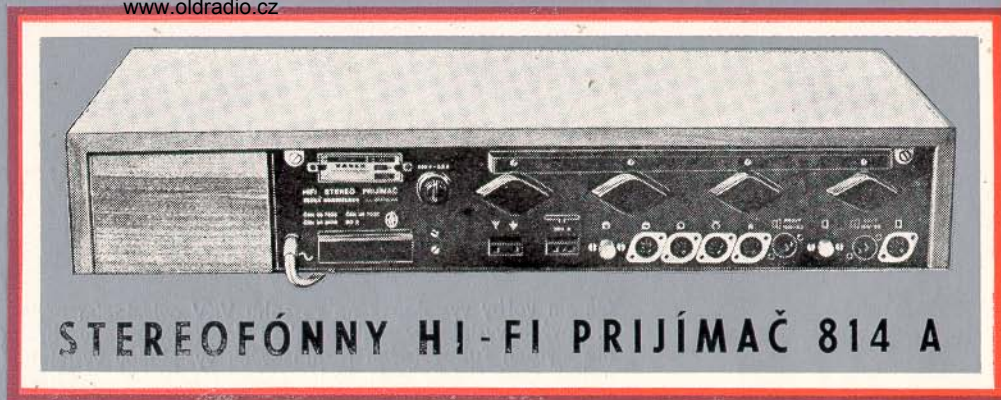
Po pripojení magnetofónu pripájacou šnúrou z jeho príslušenstva do zásuvky (32) možno prijímačom prijímaný program zaznamenávať na magnetofónový pás, pričom možno zároveň počúvať nahrávaný program. Pri nahrávaní programu je obsluha prijímača taká istá ako pri prevádzke prijímača bez pripojenia magnetofónu. Nastavenie hlasitosti, stereováhy a tónových korekcií (ovládacie prvky (1), (2), (3), (4), nemá vplyv na nahrávku.

### **Reprodukcia (prehrávanie) zaznamenatej nahrávky — záznamu**

Zaznamenaný program môžete prehrávať cez prijímač po pripojení magnetofónu na prijímač (zásuvka 32) a po zatlačení tlačidla (5). Hlasitosť a tónové zafarbenie reprodukovanej nahrávky si nastavíte podľa potreby ovládacími prvkami (1), (2), (3) a (4).

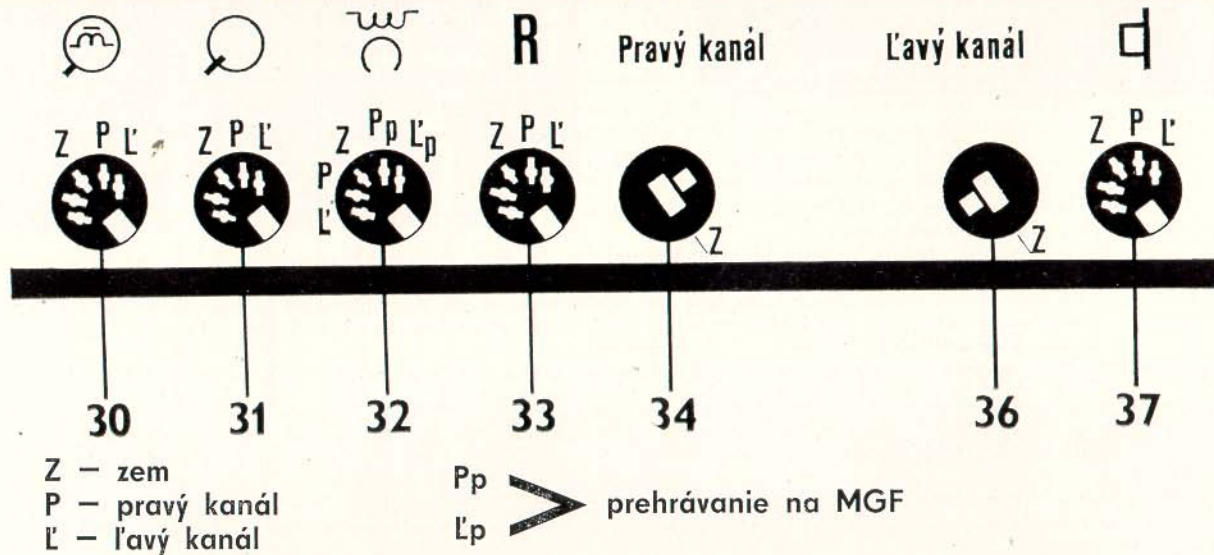
### **Záznam programu gramofónových platní na magnetofónový pás**

Podmienkou pri nahrávaní programu gramofónových platní na magnetofónový pás je správne pripojenie magnetofónu a gramofónu na prijímač. Magnetofón pripojte na prijímač pripájacou šnúrou do zásuvky (32). Do zásuvky (30) alebo (31) podľa typu použitého gramofónu (magnetická alebo kryštálová vložka prenosky) pripojte pripájacou šnúrou gramofón a zatlačte tlačidlo (7) (pri pripojení gramofónu s magnetickou vložkou prenosky je potrebné zatlačiť aj tlačidlo 29). Potom môžete uskutočniť nahrávanie a zároveň počúvať nahrávaný program. Nastavenie ovládacích prvkov (1), (2), (3) a (4) nemá vplyv na nahrávku.



STEREOFÓNNY HI-FI PRIJÍMAČ 814 A

Obr. 6 ZÁPOJENIE PRIPÁJACÍCH ZÁSUVIEK



## VOĽBA ROZHLASOVÝCH VYSIELAČOV NA ROZSAHU VKV – ELEKTRONICKÁ PREDVOĽBA

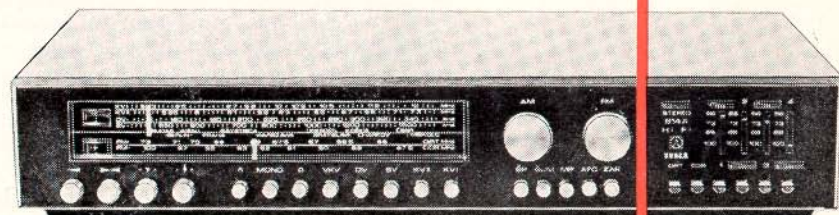
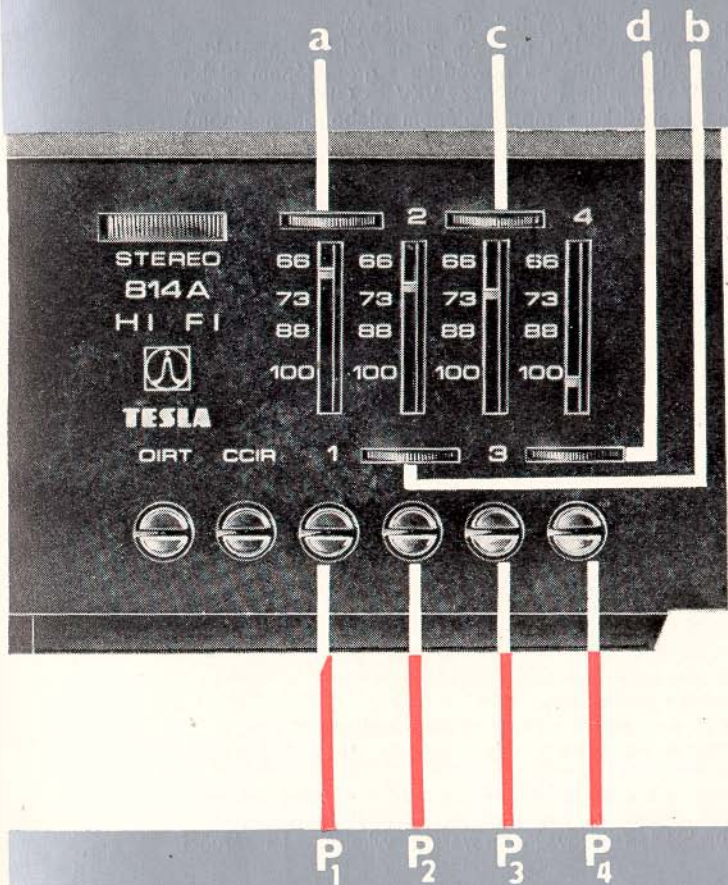
Okrem voľby vysieláčov na rozsahu VKV ovládacím prvkom (22) LADENIE možno uskutočniť voľbu rozhlasových vysieláčov elektronickou dotykovou predvoľbou (20). Dotyková predvoľba umožňuje predvole- nie štyroch ľubovoľných rozhlasových vysieláčov vysielajúcich podľa normy OIRT alebo CCIR, čo ocenia najmä poslucháči, ktorí majú možnosť prijímať viac rozhlasových programov. Voľba vopred nastavených vysieláčov elektronickou predvoľbou je totiž veľmi rýchla a pohodlná, pretože už pri pomerne slabom dotyku na dotykovú (spínaciu) plošku predvoľby nastáva prepnutie prijímača na príjem dopredu nasta- veného rozhlasového vysieláča. Pri nastavovaní predvoľby, čiže pri predvolení vysieláčov postupujte takto:

- Tlačidlo (16) — AFC uveďte do základnej polohy (musí byť nezatlačené).
- Po zapnutí prijímača zatlačte tlačidlo vlnového rozsahu VKV (8). Po zatlačení tlačidla sa rozsvieti indikačná štrbina medzi dotykovými ploškami (18). Tým je signalizovaná možnosť príjmu (voľba) vy- sieláčov vysielajúcich podľa normy OIRT plynulým ladením (22).
- Slabým dotykcom na ľubovoľné dotykové plošky predvoľby  $P_1$  až  $P_4$  uvediete do činnosti príslušnú predvoľbu, čo sa prejaví rozsvietením indikačnej štrbiny medzi dotykovými ploškami.
- Otáčaním gombíka nastavovacieho prvku umiestneného nad dotykovými ploškami zapojenej pred- voľby nastavte požadovaný vysieláč a presne dolaďte podľa indikátorov vyladenia (24) a (25).
- Približnú orientáciu miesta príjmu jednotlivých vysieláčov umožňuje ukazovateľ na stupnici umiest- nenej nad dotykovými ploškami jednotlivých elektronických predvoľieb.
- Uvedeným spôsobom si môžete predvoliť ľubovoľný rozhlasový vysieláč vysielajúci na rozsahu VKV na všetkých predvoľbách.
- Po nastavení jednotlivých rozhlasových vysieláčov na elektronických predvoľbách ich voľbu už usku- točnite len dotykcom na ich dotykové plošky.
- Každou elektronickou predvoľbou a k nej prislúchajúcim ovládacím prvkom si môžete nastaviť vždy len jeden ľubovoľný rozhlasový vysieláč, ktorý zostane predvolený dotiaľ, pokiaľ si nastavovacím prvkom nezvolíte iný.
- Dotyk na dotykové plošky jednotlivých predvoľieb alebo volieb plynulého ladenia musí byť urobený tak, aby prikryl súčasne obidve polkruhové dotykové plošky.

### DO POZORNOSTI!

Samočinné prepnutie prijímača (tzv. prednostná voľba) na príjem programov vysielaných na rozsahu VKV podľa normy OIRT (čo je signalizované rozsvietením indikačnej štrbiny dotykovej plošky (18)) na- stane:

Obr. 7 ELEKTRONICKÁ DOTYKOVÁ PREDVOL'BA (20)



elektronická  
dotyková  
predvoľba

a, b, c, d – nastavovacie prvky  
P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>4</sub> – dotykové plošky elektronickej predvoľby



- a) po zapnutí prijímača tlačidlom (17) ZAPÍNAČ, pričom tlačidlo (8) bolo už zatlačené,  
b) po prepnutí prijímača na rozsah VKV v prípade, že prijímač bol predtým v prevádzke na niektorom rozsahu AM (KV I, KV II, SV alebo DV) alebo bol prepnutý na prevádzku s gramofónom alebo magnetofónom (prehrávanie). Toto prednostné prepnutie na príjem vysielateľov VKV — OIRT po opätovnom prepnutí prijímača (na iný vlnový rozsah alebo prevádzku s magnetofónom alebo gramofónom) je znovu účinné, ak spätné prepnutie na rozsah VKV sa vykoná až po uplynutí doby cca 10 až 12 sekúnd.

Pri prepínaní — zmene predvoleného rozhlasového vysielateľa, napr. pri zmene posluchu programu rozhlasového vysielateľa predvoleného na elektronickej predvoľbe  $P_1$ , na poslech predvoleného programu vysielaného na elektronickej predvoľbe  $P_3$  alebo pri voľbe vysielateľov vysielajúcich podľa normy OIRT, prípadne CCIR plynulým ladením (22) nastáva po dotyku na dotykové plošky zvolenej voľby alebo predvoľby umlčanie prijímača na dobu cca 1—1,5 sekundy. Po uplynutí tejto doby je reprodukován program predvolený elektronicou predvoľbou  $P_3$  alebo je umožnená voľba vysielateľov plynulým ladením. Týmto umlčaním sa z reprodukcie odstraňuje neprijemný zvuk, ktorý vzniká pri ustáľovaní napätia vysielacích staníc pri prepínaní predvoľieb.

## POISTKY ( $P_1$ , $P_2$ , $P_3$ )

Pred výmenou poistiek nezabudnite odpojiť prijímač od siete (vytiahnutím sieťovej šnúry zo zásuvky)! Pri opakovanom prerušení poistiek odovzdajte prijímač do opravy.

### Sieťová poistka $P_1$

Proti poškodeniu zvýšeným prúdom je prijímač chránený tavnou poistkou  $p_1$  typu 0,5 A/250 V. V prípade, že sa poistka preruší, vymeňte ju za novú rovnakého typu a hodnoty.

### Poistky koncových stupňov $P_2$ , $P_3$

Koncové stupne prijímača (pravý a ľavý kanál) sú zabezpečené poistkami  $p_2$  a  $p_3$ , ktorých hodnota je 1,25 A/250 V.

V prípade, že sa poistky prerušia, vymeňte ich takto:

- zatlačte spodnú vrúbkovanú časť krytu smerom hore,
- kryt pritiahnite k sebe,
- po uvoľnení spodnej časti krytu od skrinky kryt zdvihnutím natočte o 90°,
- v prípade, že niektorá poistka je chybná, vymeňte ju za novú, ale len rovnakej hodnoty a typu,
- potom poistky zakryte ochranným krytom a zatlačením na spodnú časť upevnite na zadný panel skrinky.

Okrem poistiek  $p_1$ ,  $p_2$  a  $p_3$  sú v prijímači ďalšie poistky, ktoré sú prístupné po odhnutí skrinky od prijímača. Pretože skrinka je upevnená skrutkami, z ktorých jedna je plombovaná, upozorňujeme, že prípadnú výmenu týchto poistiek v čase záruky môže urobiť len opravovňa poverená vykonávaním záručných opráv.

## ZHRNUTIE ZÁKLADNÝCH POKYNŮV

- Nezapájajte prijímač na sieť, kým nie sú naň správne pripojené reproduktorové sústavy, antény, uzemnenie a kým nie je nastavený regulátor hlasitosti (1) na minimálnu hodnotu (na ľavý doraz).

- Pri výmene poistiek, žiaroviek a pod. musí byť prijímač z bezpečnostných dôvodov odpojený od siete.
- Netočte a nehybte súčiastkami vnútri prijímača, lebo prijímač je z výrobného podniku presne nastavený a akékoľvek narušenie nastavených prvkov alebo polohy súčiastok spôsobí narušenie správnej činnosti prijímača.
- Prijímač možno nastaviť len špeciálnymi prístrojmi v opravovni, ktorej adresu Vám oznámi predajňa (adresy sú uvedené i v návode na obsluhu).
- Pre dokonalú reprodukciu stereofónnych rozhlasových programov je veľmi dôležité, aby intenzita prijímaného signálu mala niekoľkonásobne vyššiu úroveň, ako je potrebné pre kvalitný monofónny príjem. Preto je dôležité venovať anténam pre príjem VKV zvýšenú pozornosť. Konštrukcia antén a voľba typu závisí od mnohých činiteľov vyskytujúcich sa v mieste príjmu, preto ich stavbu bude najlepšie zveriť odborníkovi. Všeobecne však možno uviesť, že pri dobrých príjmových pomeroch (dostatočná sila signálu a približne rovnaký smer vysielačov) na pásmach OIRT a CCIR postačí jedna menej náročná širokopásmová anténa pre celý preladovaný frekvenčný rozsah. Na diaľkový príjem alebo na príjem slabších vysielačov sú vhodnejšie viacprvkové antény navrhnuté pre užšiu frekvenčnú oblasť a nasmerované v ich smere. Bežným kritériom pre stavbu antén býva dosah vysielača s kvalitným stereofónnym vysielaním. Na príjem monofónnych vysielačov nie sú podmienky, také prísne ako pri stereofónnom príjme a na kvalitnú reprodukciu postačí signál 5—10 ráz slabší.
- Pri obsluhu prijímača sa riadte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.
- Nebojte sa manipulovať s jednotlivými ovládacími prvkami, zásadne však nikdy nepoužívajte násilie.
- Prijímač nevystavujte prílišnému teplu alebo vlhkosti, chráňte ho pred prachom a umiestnite ho tak, aby ste mali prístup i k ovládacím prvkom umiestneným na zadnej strane.
- V prípade, že vidlica pripájajúcej šnúry Vášho magnetofónu alebo gramofónu nie je zhodná so zásuvkami na prijímači, na pripojenie použite vidlice (sú v príslušenstve prijímača), ktoré zapojte na prírodné šnúry od magnetofónu alebo gramofónu. Zapojenie odporúčame dať urobiť odborníkovi.
- Zapojenia zásuviek MAGNETOFÓN A GRAMOFÓN na prijímači je uvedené na obrázku č. 6.

#### AK NEBUDE PRIJÍMAČ SPRÁVNE PRACOVAŤ, PRESKÚSAJTE:

- správnosť pripojenia prijímača na sieť,
- stav poistiek v prijímači,
- správnosť pripojenia reproduktorových sústav (tlačidlo (35) nesmie byť zatlačené), správnosť pripojenia antén a prípadne uzemnenia.

Ak sa ani po tomto prekontroľovaní činnosť prijímača nezlepší, obráťte sa na odbornú opravovňu poverenú vykonávať záručné opravy.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Napájacie napätie           | 220 V $\pm$ 10 %, 50 Hz  |
| Prikon                      | 75 W   |
| Vlnové rozsahy              | FM OIRT 65,6—73 MHz<br>CCIR 87,5—100,5 MHz<br>AM DV 150—340 kHz<br>SV 525—1605 kHz<br>KV II 5,95—7,4 MHz<br>KV I 9,5—12,2 MHz  |
| Menovitý nf výkon           | 2×15 W/8 Ohm   |
| Počet ladených obvodov      | AM 7+2<br>FM 14  |
| MF kmitočet                 | AM 468 kHz<br>FM 10,7 MHz  |
| Použité automatiky          | — automatika tichého ladenia<br>— automatika na prepínanie mono a stereoprijmu<br>— prahová automatika stereoprijmu<br>— automatické dolad'ovanie frekvencie oscilátora<br>— umlčovacia automatika, prednostná voľba kanálu OIRT |
| Počet polovodičových prvkov | 78 tranzistorov, 50 diód, 1-IO   |
| Hmotnosť                    | cca 8 kg   |
| Rozmery                     | 552×105×315 mm   |

**VF ČASŤ AM (VÝSTUP R):**

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Citlivosť pre odstup signálu od šumu 10 dB   | KV I 30 $\mu$ V ( $\leq$ 50 $\mu$ V)  |
| Výstupné napätie tunera  | KV II 20 $\mu$ V ( $\leq$ 40 $\mu$ V) |
| U výst. = 13 mV  | SV 20 $\mu$ V ( $\leq$ 40 $\mu$ V)    |
| Selektivita S 9  | DV 25 $\mu$ V ( $\leq$ 50 $\mu$ V)    |
| U výst. = 20 mV, mod. kmitočet 1 kHz, 30 % AM  | SV 40 dB ( $\geq$ 36 dB)              |
| Interferenčný pomer pre mf signál pri $f_s = 550$ kHz modulačný kmitočet 1 kHz a 30 % AM | DV 45 dB ( $\geq$ 40 dB)              |
|  | 52 dB ( $\geq$ 40 dB)                 |

Rozsah AVC,  $f_s = 1 \text{ MHz}$ ,  $U_{vst} = 100 \text{ mV}$ ,  
 modulačný kmitočet  $1 \text{ kHz}$ ,  $30\% \text{ AM}$   
 Kmitočtová charakteristika  
 $f_s = 1 \text{ MHz}$ , modulačný kmitočet  
 $1 \text{ kHz}$ ,  $30\% \text{ AM}$ ,  $U_{vst} = 1 \text{ mV}$

Výstupné napätie,  $f_s = 1 \text{ MHz}$   
 modulačný kmitočet  $1 \text{ kHz}$ ,  
 $30\% \text{ AM}$ ,  $U_{vst} = 1 \text{ mV}$

## VF ČASŤ FM (VÝSTUP R):

Vstupná impedancia  
 Prepínateľný útlmový člen  
 mf kmitočet  
 Šírka pásma mf  
 Prah potlačenia šumu  
 Prah stereoprijmu  
 Citlivosť pre odstup signálu  
 od šumu  $26 \text{ dB}$  pri modulačnom  
 kmitočet  $1 \text{ kHz}$  so zdvihom  
 (celkovým zdvihom  $L = P$ )  $40 \text{ kHz}$   
 Selektivita  $S \geq 300 \text{ ref. vstup.}$   
 napätie  $U_{vst} = 3 \text{ uV}$ , modulačný  
 kmitočet  $1 \text{ kHz}$ , zdvih  $40 \text{ kHz}$   
 (merané jedným generátorom)  
 Interferenčný pomer pre zrkadlový signál,  
 ref. vstup napätia  $U_{vst} = 3 \text{ uV}$ , modulačný  
 kmitočet  $1 \text{ kHz}$  zdvih  $40 \text{ kHz}$   
 Interferenčný pomer pre mf signál,  
 repf. vstup. napätie  $U_{vst} = 3 \text{ uV}$ ,  
 modulačný kmitočet  $1 \text{ kHz}$ , zdvih  $40 \text{ kHz}$   
 Odstup signálu od šumu pri  $U_{vst} = 1 \text{ mV}$ ,  
 modulačný kmitočet  $1 \text{ kHz}$ , so zdvihom  
 (celkovým zdvihom  $L = P$ )  $40 \text{ kHz}$ ,  
 použitý priepust  $350 \text{ Hz} - 15 \text{ kHz}$   
 Odstup signálu od cudzích napätí  
 pri  $U_{vst} = 1 \text{ mV}$ , modulačný kmitočet  
 $1 \text{ kHz}$ , so zdvihom (celkovým zdvihom  $L = P$ )  
 $40 \text{ kHz}$

$60 \text{ dB} (\geq 54 \text{ dB})$

úzke pásmo:

$40 \text{ Hz} - 2,0 \text{ kHz} (\geq 1,7 \text{ kHz})$

široké pásmo:

$40 \text{ Hz} - 4,5 \text{ kHz} (\geq 4,0 \text{ kHz})$

výstup R =  $280 \text{ mVef} (\geq 200 \text{ mV})$

výstup MG =  $12 \text{ mVef}$

$300 \text{ Ohm}$

$\sim 26 \text{ dB}$

$10,7 \text{ MHz}$

$\geq 200 \text{ kHz}$

$\sim 7 \text{ uV}$

$\sim 10 \text{ uV}$

mono  $1,7 \text{ uV} (\leq 2,5 \text{ uV})$

stereo  $7,5 \text{ uV} (\leq 15 \text{ uV})$

$40 \text{ dB} (\geq 36 \text{ dB})$

$40 \text{ dB} (\geq 36 \text{ dB})$

$60 \text{ dB} (\geq 54 \text{ dB})$

mono  $70 \text{ dB} (\geq 54 \text{ dB})$

stereo  $62 \text{ dB} (\geq 54 \text{ dB})$

mono  $66 \text{ dB} (\geq 50 \text{ dB})$

stereo  $60 \text{ dB} (\geq 50 \text{ dB})$



Prienik kanálov  
U<sub>vst</sub> = 1 mV

Potlačenie produktov pilotného signálu  
U<sub>vst</sub> = 1 mV, modulačný kmitočet 1 kHz,  
celkový zdvih (L = P) 67,5 kHz  
Skreslenie signálu pri U<sub>vst</sub> = 1 mV,  
modulačnom kmitočte 1 kHz a zdvihu  
(celkovom zdvihu L = P) 40 kHz  
Frekvenčná charakteristika pri U<sub>vst</sub> = 1 mV,  
 $\tau$  50 u sec  
Výstupné napätie

## NF ČASŤ

Najväčší výstupný výkon pri  
skreslení 1 %  
Maximálny hudobný výkon  
Činiteľ harmonického skreslenia  
v pásme 40 Hz — 10 000 Hz  
Kmitočtová charakteristika pri úrovni  
výstupného signálu (-10dB)  
Výkonová šírka pásma pri výkone  
15 W a skreslení 1 %  
Prienik medzi kanálmi

Odstup cudzieho napätia vztiahnutý  
k výkonu 15 W pri regulátore  
hlasitosti nastavenom na

Rozsah stereováhy  
Rozsah regulácie korekcií  
pri nastavení ovlád. prvkov  
Výšky max., hĺbky max.  
Výšky min., hĺbky min.  
Menovité vstupné napätie  
a impedancia nf vstupov

1 kHz — 40 dB ( $\leq$  -30 dB)  
250 Hz- 6,3 kHz, -30 dB ( $\leq$  -26 dB)  
6,3 kHz — 12,5 kHz,  
-30 dB ( $\leq$  -20 dB)  
19 kHz 60 dB ( $\geq$  50 dB)  
38 kHz 60 dB ( $\geq$  50 dB)

mono 0,5 % ( $\leq$  1 %)  
stereo 0,7 % ( $\leq$  1,2 %)

20 Hz - 14 000 Hz 3 dB

Výstup R = 0,8 V<sub>ef</sub> ( $\geq$  0,5 V<sub>ef</sub>)  
Výstup MG ~ 40 mV

2 × 15 W/ 8 Ohm

2 × 22 W/8 Ohm  
 $\leq$  1 %

20 - 20 000 Hz  $\pm$  1,5 dB

40 - 16 000 Hz 3 dB

1 kHz  $\leq$  - 50 dB  
250 Hz - 10 kHz  $\leq$  - 40 dB

max.  $\geq$  65 dB  
- 20 dB  $\geq$  70 dB  
1 dB + -  $\infty$   
100 Hz 10 kHz

+ 10 dB + 10 dB  
- 10 dB — 10 dB  
gramo I (kryšt. prenoska)  
200 mV/15 W  $\geq$  1 MOhm  
gramo II (magn. prenoska)  
 $\leq$  5 mV/15 W  $\geq$  47 kOhm  
magnetofón 140 mV/15 W — 1MOhm

## ZOZNAM OPRAVOVNÍ

KOVOSLUŽBA, podnik hl. m. Prahy, opravovňa Praha 1, Soukenická 15  
TESLA, obchodný podnik, značková opravovňa Praha 3, Jagellonská 9  
STŘEDOČESKÝ ELEKTROSERVIS, laboratórium Praha 4 - Spořilov, Struhařovská 2931  
ELEKTROSERVIS, krajská servisná organizácia, České Budějovice, U Jeslí 1341/A  
KOVOPODNIK PLZEŇ, závod 110, Plzeň, Dukelská 17  
MONTÁŽNÍ ZÁVODY LIBEREC, RTS 08/2, Liberec III, Tatranská 1  
ERAM, krajský kovo-elektropodnik, rádioprávovňa, Hradec Králové, S. K. Neumanna 589  
KOVOPODNIK m. Brna, prevádzka RTS Brno, Gottwaldova 23  
TESLA — obchodný podnik, značková opravovňa Ostrava, Gottwaldova 10  
ELEKTROSERVISNÍ SLUŽBA OSTRAVA, prevádzka RTS, Ostrava 1, Zeyerova 12  
KOVOPRAVNÝ OLOMOUNC, prevádzka RTS Olomouc, nám. Míru 19  
TESLA — obchodný podnik, značková opravovňa Bratislava, Sibírska 7  
KOVOSLUŽBA OPP ŽILINA, prevádzka RTS Žilina - Hliny  
TESLA — obchodný podnik, značková opravovňa Banská Bystrica, Malinovského 2  
TESLA — obchodný podnik, značková opravovňa Prešov, Slovenskej republiky rád 5

## DODÁVANÉ PRISLUŠENSTVO (započítané do ceny výrobku)

|                      |      |                        |      |
|----------------------|------|------------------------|------|
| žiarovka 6 V/0,05 A  | 1 ks | vidlice 6 AF 896 42    | 2 ks |
| žiarovky 12 V/0,1 A  | 2 ks | vidlica 6 AF 896 61-AM |      |
| poistky 1,25 A/250 V | 2 ks | (s náhradnou anténou)  | 1 ks |
| poistka 0,3 A/250 V  | 1 ks | vidlica 6 AF 896 63-FM | 1 ks |
| poistka 0,6 A/250 V  | 1 ks | poistka 0,5 A/250 V    | 1 ks |
|                      |      | poistka T 32/250 V     | 1 ks |

## ODPORÚČANÉ PRISLUŠENSTVO

Reproduktorové sústavy: 1PF 067 08 (3 pásmová sústava  
s impedanciou 8 Ohm, 25 W)  
Gramofón: NC 440, NC 410 — výrobky n. p. Tesla Litovel  
Stereoslúchadlá typu: ARS-210, výrobok n. p. Tesla Valašské Meziříčí

## POZNÁMKY

---

**POZNÁMKY**

---







**TESLA**  
**BRATISLAVA**



STEREO  
814 A  
HI FI



TESLA

OIRT CCIR



2



4

66  
73  
88  
100



66  
73  
88  
100



66  
73  
88  
100



66  
73  
88  
100



1



3





## Z M E N A

Pretože došlo počas tlače návodu na obsluhu k zmenám, pôvodný text sa mení takto:

str. 14 čl. PREVÁDZKA PRIJÍMAČA S GRAMOFÓNOM

riadok 4: na prijímač do zásuvky (30) pripojte . . .

riadok 8: na prijímač do zásuvky (31) pripojte . . .

str. 21 čl. TECHNICKÉ ÚDAJE

riadok 20: Počet polovodičových prvkov 78 tranzistorov, 59 diód, 1 - 10

str. 23: Prienik kanálov

$U_{vst} = 1 \text{ mV}$

1 kHz -40 dB ( $\leq -30 \text{ dB}$ )

250 Hz - 6,3 kHz, -30 dB ( $\leq -26 \text{ dB}$ )

6,3 kHz - 12 kHz, -30 dB ( $\leq -20 \text{ dB}$ )

str. 23 čl. NF ČASŤ

riadok 9: 15 W a skreslení 1 %

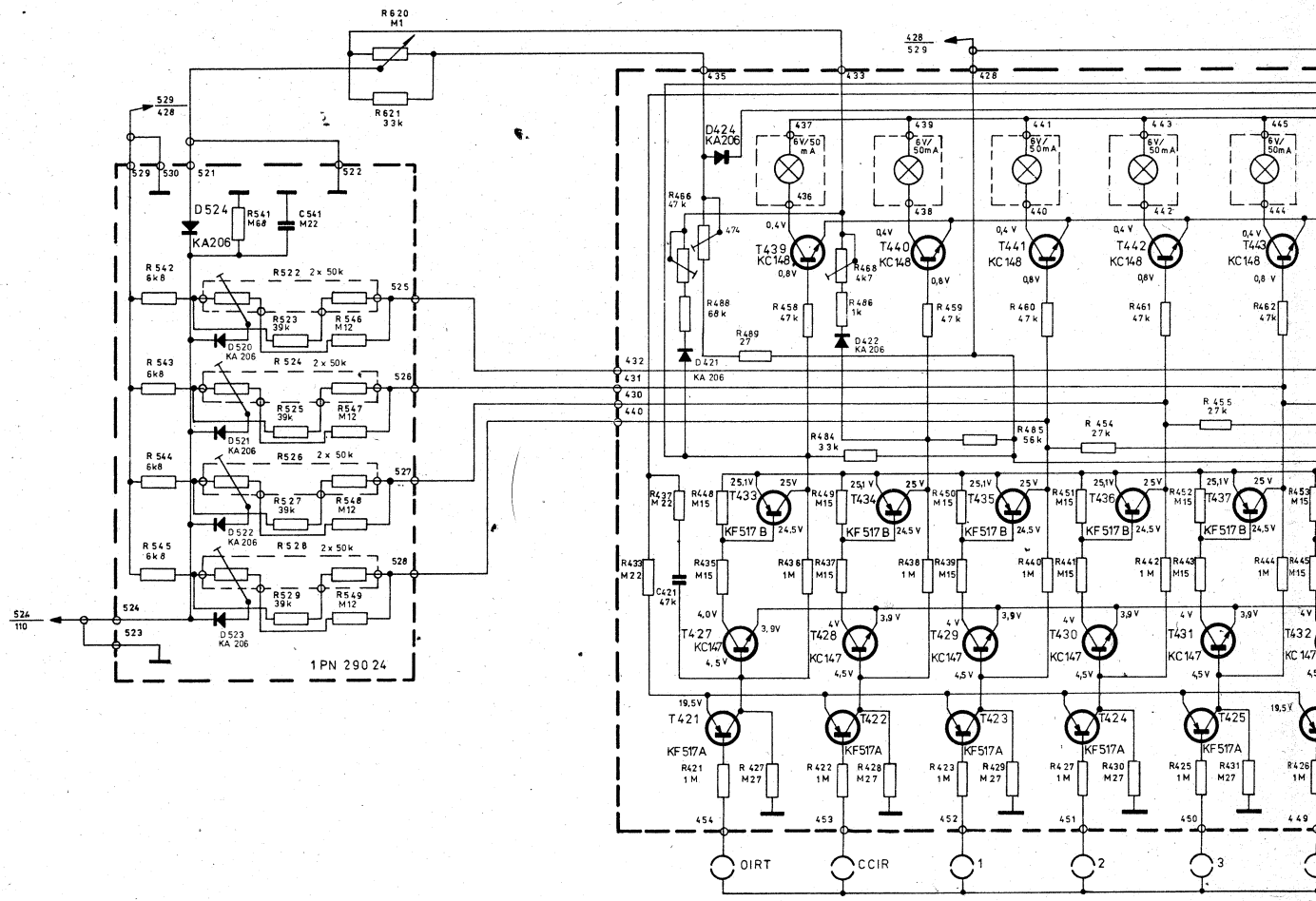
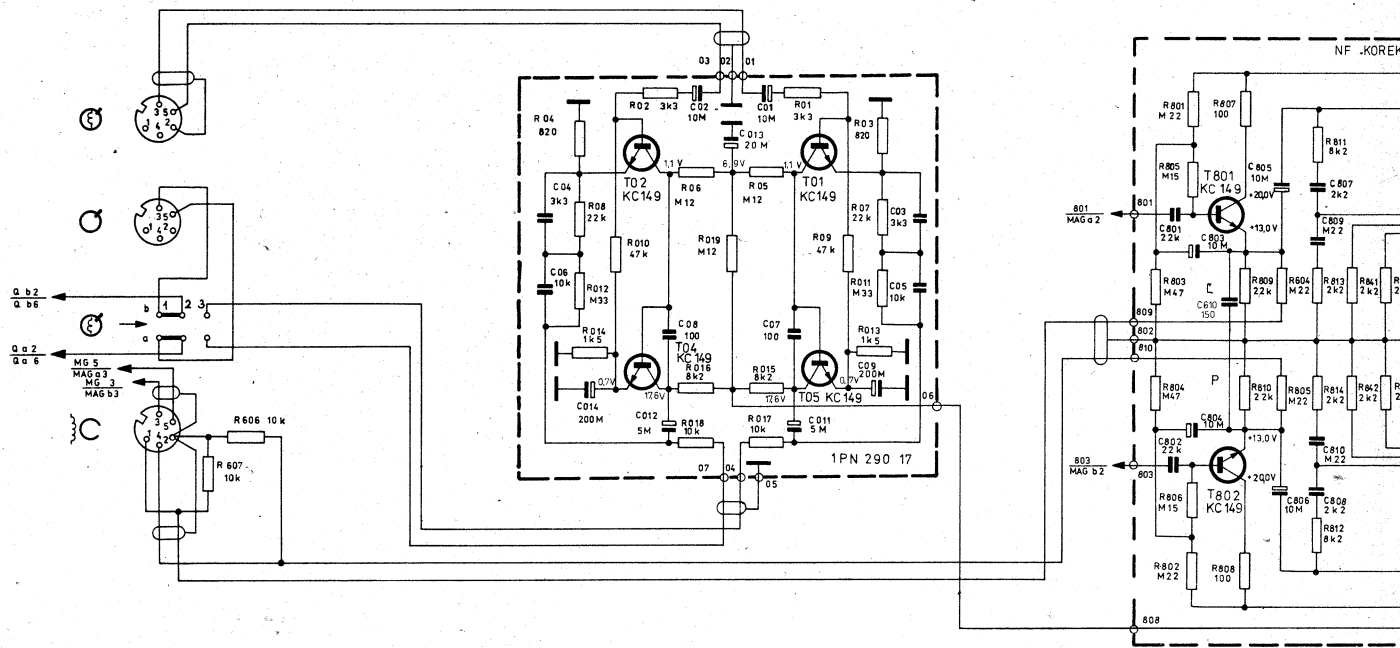
str. 24 čl. ODPORÚČANÉ PRÍSLUŠENSTVO

riadok 2 . . . s impedanciou 8 Ohm, 35 W).

TESLA BRATISLAVA, n. p.

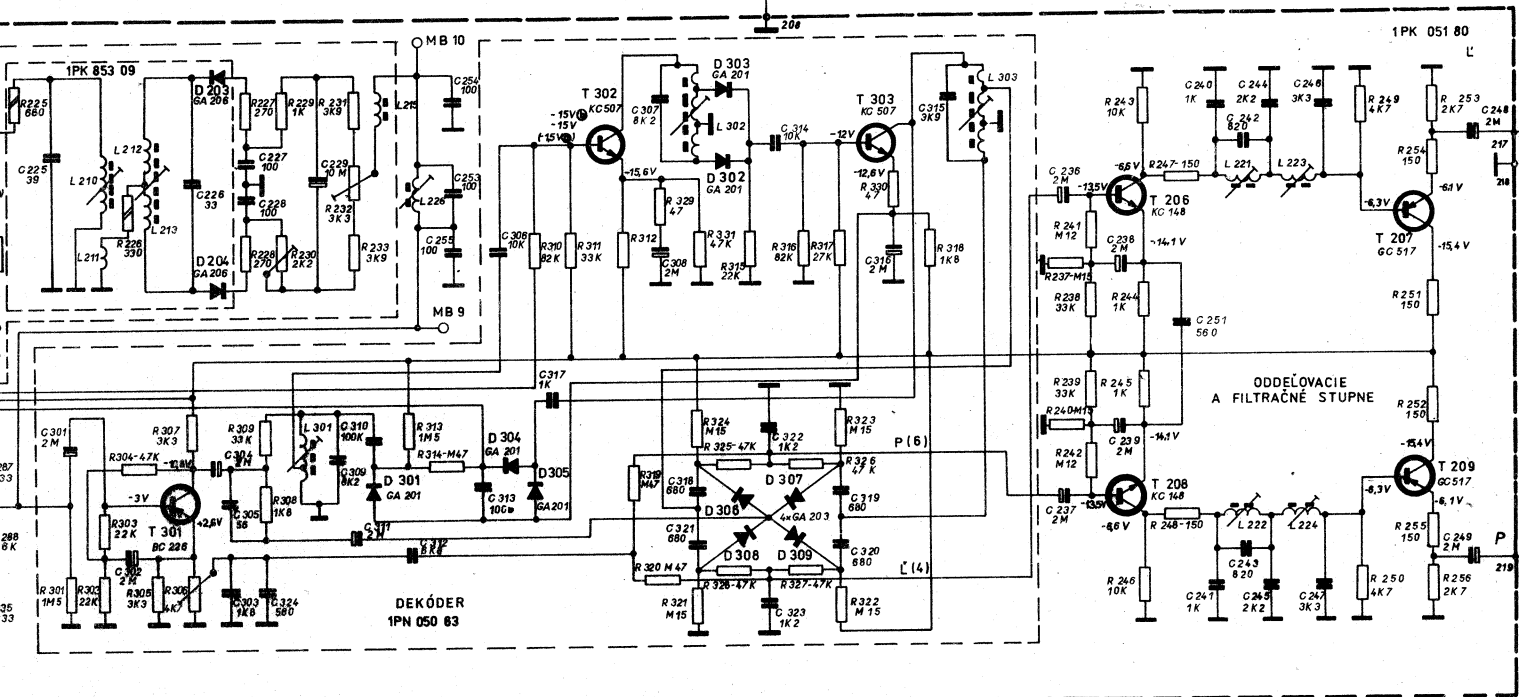
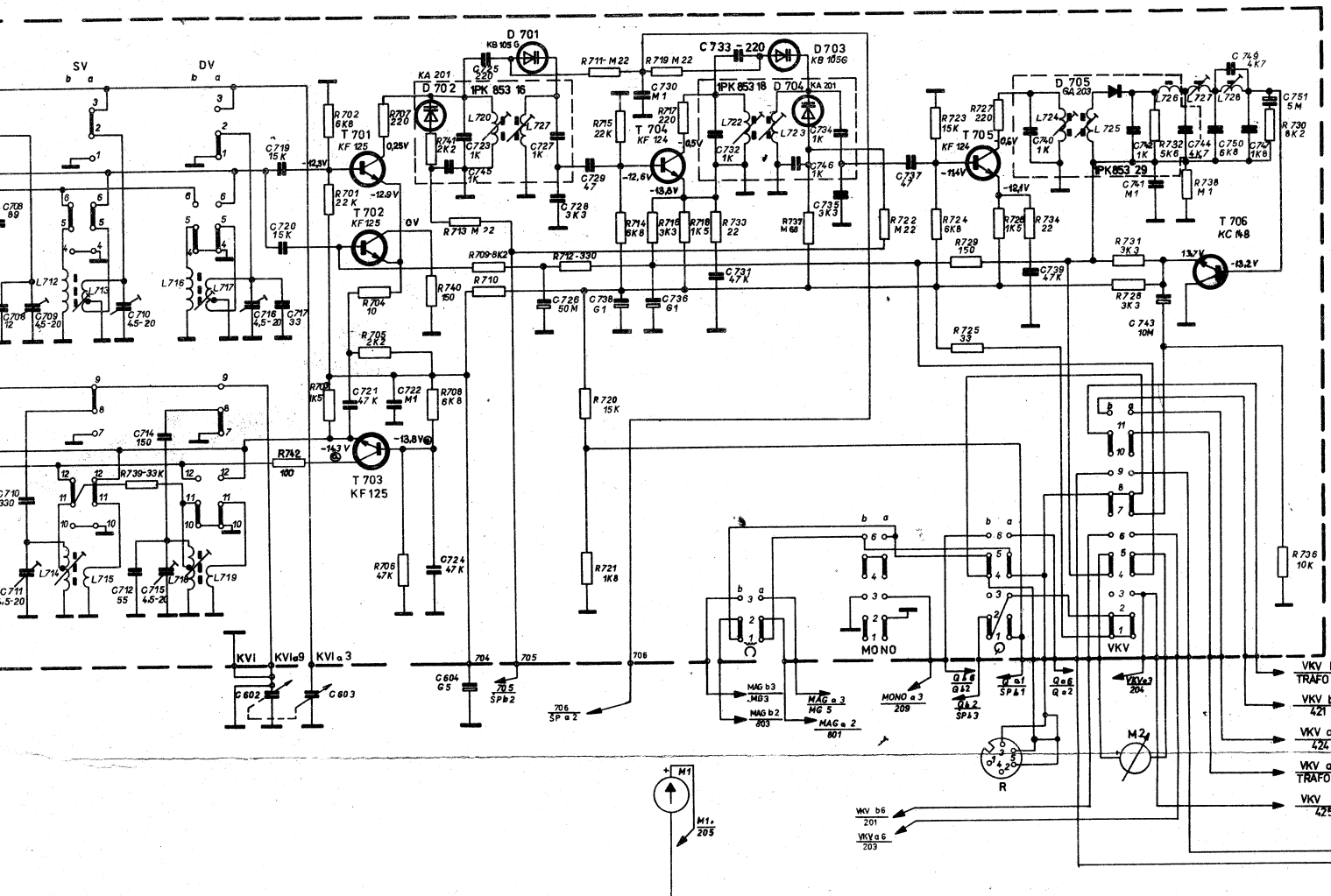


|   |  |   |  |                               |
|---|--|---|--|-------------------------------|
| R | 549, 548, 547, 546, 621,                     | 433, 431, 446, 421, 448, 474,   | 458, 436, 468, 422, 459, 460, 485,   | 801, 806, 802, 808, 810, 805, |
| R | 545, 544, 543, 541, 529, 528, 524, 523, 620, | 04, 08, 012, 014, 010, 018, 016, 06, 01, 05, 015, 09, 03, 07, 011, 437, 428, 438, 439, 460, 461, 454, 809, 604, 813, 811, 456, 444, | 440, 803, 805, 807, 453, 811, 456, 444,  |                               |
| R | 542, 607, 606, 527, 526, 525, 522,           | 02,   | 435, 017, 427, 013, 404, 449, 450, 425, 429, 441, 424, 430, 442, 455, 462, 463, 421, |                               |
| C |  | 421   |  | 801, 803, 805, 807, 809,      |
| C | 541,   | 04, 06, 014,  | 08, 017, 02, 013, 01, 018, 09, 03, 05,   | 802, 804, 806, 808, 816       |
| T |  | 02, 04,   |  | 01, 03, 439,                  |
| T |  |   |  | 440, 441,                     |
| T |  |   |  | 442, 801, 802, 443, 435, 429, |
| D | 524, 520, 521, 522, 523,                     |   | 421,   | 422, 434, 428,                |
| D |  |   |  | 423                           |





|  |   |                                     |   |                             |                             |
|--|---|-------------------------------------|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 739  | 701,702,703,704,705,706,707,708,709,710,713,740,741 | 712,711,715,714,716,717,718,719,733 | 737   | 722,723,724,725,727,728,734 | 728,731,732,738,731,730,736 |
| 303,305,306,307,227,229,231,232,228,230,233,308,309,313,310,311,312,329,331,315,329,311,316,317,324,325,319,320,328,327,321,323,322,318,241,237,238,244,239,245,240,242,247,249,253,254,251,252,248,255,246,250,256. | 716,717,719   | 721                                 | 722   | 745                         | 725                         |
| 708,709,714  | 712,714,713   | 715                                 | 722   | 745                         | 725                         |
| 225  | 235   | 301,302                             | 228,227,228,304,305,303,324,229,308,311,312,254,253,255,306,313,317,307,308,318,321,319,320,323,314,316,236,237,239 | 251                         | 240                         |
| 301  | 701,702,703   | 302                                 | 704   | 303                         | 207                         |
| 203  | 301   | 702                                 | 304   | 305                         | 303,302                     |
| 712,714,210,212,213  | 301   | 720,727                             | 302   | 307,308,308,309,703,704     | 705                         |
|  |   |                                     |   |                             | 724,725,221,223,222,224     |



VŠETKY NAPÄTIA MERANÉ EL. VOLTMETROM

- ⊙ ÚDAJE BEZ POZNÄMKY PLATIA PRE STAV BEZ SIGNALU
- ⊙ BEZ SIGNALU STLAČENÉ TLAČITKO „SUN“
- ⊙ BEZ SIGNALU STLAČENÉ TLAČITKO „MONO“
- ⊙ STEREO SIGNAL Ustř 10-V
- ⊙ VSTUP SIGNAL Ustř 1mV
- ⊙ MERANÉ CEZ ODDELOVACI ODPOR 100 KΩ

814 A 60/76 3.3.76 1  
IPA 147 61 listov: 2 list: 1

ZMENA ZAPOJENIA A OSADENIA PRIJÍMAČA VYHRADENÁ

|   |  |                              |                         |  |                         |                         |     |                    |                                   |                                  |    |
|---|--|------------------------------|-------------------------|--|-------------------------|-------------------------|-----|--------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----|
| R | 120, 121   | 101, 102, 103, 111           | 122, 112, 113, 104, 108 | 114, 119, 107, 108, 115, 118, 109, 124, 123, 110 | 608, 105, 116, 117      |                         |     |                    |                                   |                                  |    |
| R | 201, 202, 203, 204, 205, 210, 209, 207, 261, 262, 264, 266, 263, 268, 272, 271, 274, 276, 279, 280, 211, 212, 213, 214, 256, 267, 269, 270, 273, 275, 215, 216, 277, 278, 218, 282, 217, 219, 283, 285, 234, 235, 284, 286, 220, 236, 222, 2, 23, 289, 225, 2, 24, 287, 288, 226, 301, 302, 303, 305, 306, 307, 27 | 126, 105, 129, 115, 116      | 106, 107, 109           | 118, 119, 110, 130, 120                          | 111, 127, 112, 124, 123 | 125, 110, 114, 128      | 607 | 702, 703, 752      | 747, 704, 705, 706, 707, 710, 711 | 708, 709, 714                    | 71 |
| C | 104, 103, 101, 102   | 203, 201, 205, 202, 208, 252 | 206                     | 208, 234, 209                                    | 210                     | 223, 211, 214, 212, 215 | 216 | 218, 207, 219      | 230, 231, 232                     | 220, 222, 223, 225, 235, 301, 30 |    |
| T | 225  | 201, 205                     | 101, 212                | 104, 215   | 202, 102, 216           | 213                     | 214 | 203, 210           | 211                               | 204                              |    |
| D |  | 104                          | 103                     | 105  | 102                     | 101, 126                |     | 202                | 205                               |                                  |    |
| L | 101, 103, 104, 105, 110, 225, 201, 203, 220, 202   |                              | 107, 108, 109           | 110  | 111                     | 204, 206, 205           | 604 | 113, 605, 114, 116 | 601, 207, 208, 706, 707           | 216, 217, 710, 711, 712, 714     |    |

